

## User Manual



感謝您購買 ARISTON 產品。



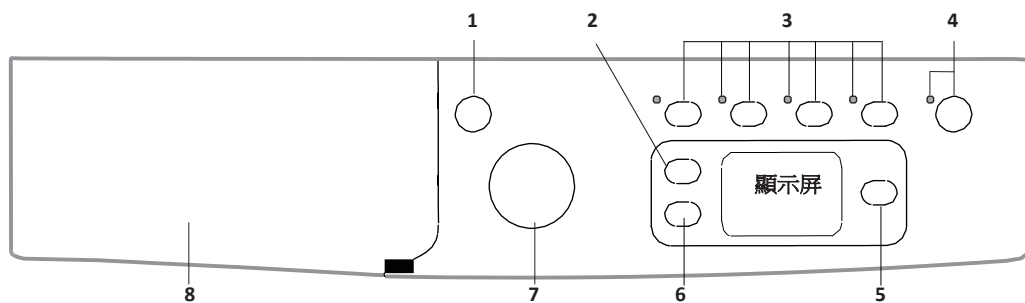
為獲得更全面的協助，請在網站上登錄本設備：  
www.aristonchannel.com/register



使用本設備之前，請仔細閱讀安全須知。  
使用本機器之前，必須拆下運輸螺栓。  
如需有關卸下方式的更詳細說明，請參見安裝指南。

## 控制面板

1. 電源開關按鍵
2. 溫度按鍵
3. 選項按鍵及指示燈
4. 開始／暫停按鍵及指示燈
5. 烘衣按鍵
6. 脫水按鍵
7. 洗衣行程選擇旋鈕
8. 洗劑填充盒



## 洗衣行程表

最大衣物量 7 kg 功率輸入在關閉模式下 0.5 W / 持續開啟時 8 W						烘 衣	洗劑與添加劑		建議洗劑	
洗衣行程		溫度		最大脫水轉速 (r.p.m.)	最大衣物量 (kg)	持續時間 (分鐘)	洗衣	衣物柔軟精	粉末	液體
		預設	範圍				2	3		
1	混合衣物 59'	40°C	✱ - 40°C	1000	7	洗衣行程的持續時間可在顯示屏上查看。	●	○	-	✓
2	合成纖維 59'	30°C	✱ - 30°C	1000	3.5		●	○	-	✓
3	一般洗程 45'	40°C	✱ - 40°C	1200	3.5		●	○	-	✓
4	洗烘行程 90'	30°C	✱ - 30°C	1200	2		●	○	-	✓
5	洗烘行程 45'	30°C	✱ - 30°C	1600	1		●	○	-	✓
6	棉質衣物 (2)	40°C	✱ - 60°C	1600	7		●	○	✓	✓
7	合成纖維	40°C	✱ - 60°C	1000	3		●	○	-	✓
8	羊毛衣物	40°C	✱ - 40°C	800	2		●	○	-	✓
9	運動衣物	40°C	✱ - 40°C	600	3.5		●	○	-	✓
10	棉質衣物 60°C / 40°C (1)	60°C	✱ - 60°C	1600	7		●	○	✓	✓
11	白色衣物	60°C	✱ - 90°C	1600	7		●	○	✓	✓
12	洗清	-	-	1600	7		●	○	-	-
13	脫水	-	-	1600	7		●	-	-	-
14	排水	-	-	-	7		-	-	-	-
15	棉質衣物烘乾	-	-	-	5		●	-	-	-
16	合成纖維烘乾	-	-	-	3		●	-	-	-
● 所需用量      ○ 視需要用量										

顯示屏或使用手冊上表明的行程持續時間是基於標準條件的估計值。實際持續時間可能會依幾項因素而異，例如進水的溫度和壓力、環境溫度、洗劑量、衣物量和種類、衣物平衡，以及所選任何附加選項。

測試洗衣行程符合 EN 50229 (洗衣) 規定：

1) 將洗衣行程 10 設定為 60°C 溫度。

關於所有測試機構：

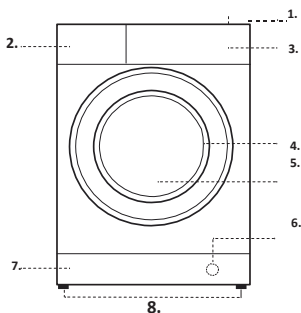
2) 棉質衣物長行程：在 40°C 溫度下設定行程 6。

測試洗衣行程符合 EN 50229 (烘衣) 規定：

兩種衣物量皆選擇「烘乾棉質衣物」行程，並將烘乾程度設定為「A4」。首次烘衣行程必須在標準衣物量下進行。

## 產品說明

1. 頂部
2. 洗劑填充盒
3. 控制面板
4. 把手
5. 機門
6. 排水泵浦 (底座後面)
7. 底座 (可拆卸)
8. 可調整支腳 (2 個)



## 洗劑填充盒

隔室 1：請勿將洗劑倒入隔室 1。

只能將洗劑倒入隔室 2。

隔室 2：洗劑 (粉末或液體)

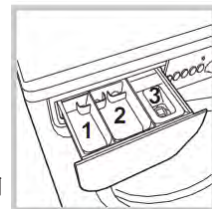
液體洗劑只能在洗衣行程開始之前才倒入。

隔室 3：添加劑 (衣物柔軟精等)

衣物柔軟精不應溢出網格。

附註：若使用「錠型洗劑」，請務必依照製造商的說明操作。

！將粉末洗劑用於白色棉質衣服、預約洗衣，以及在高於 60°C 的溫度下洗衣。  
！請依照洗劑包裝上的說明操作。



洗衣行程

請依照衣服的清洗保養標籤符號上的說明操作。符號中表明的數值是最大建議的洗衣溫度。

混合衣物 59'

將混合與花色衣物一起清洗。

合成纖維 59'

適合清洗由人造纖維（如聚酯、聚丙烯、螺縐等）或混合人造與棉質纖維製成的中度髒汙衣服。

一般洗程 45'

專為清洗纖薄棉質衣物所設計的短行程。

洗烘行程 90'

此行程保證 90 分鐘內 2 kg 衣物量的洗衣與烘衣效能（程度「A1」熨斗烘衣）；對於更大量衣物，為了保證行程效能，行程的持續時間會增加。

洗烘行程 45'

選擇行程 5 在短時間內清洗與烘乾輕度髒汙衣服（棉質和人造纖維）。此行程可能用於在僅 45 分鐘內清洗與烘乾最重可達 1 kg 的衣物量（程度「A1」熨斗烘衣）。為達成最佳效果，請使用液體洗劑並預先處理袖口、衣領及汗漬。

棉質衣物

適合清洗中度至重度髒汙而由耐洗亞麻和棉製成的毛巾、內衣褲、桌布等。

合成纖維

專用於人造纖維衣物。若污垢難以去除，則溫度可提高至 60°，也可使用粉末洗劑。

羊毛衣物

所有毛料衣服（即使帶有「僅限手洗」標籤者）皆可使用行程 8 清洗。為獲得最佳效果，請使用特殊洗劑且洗衣量請勿超過 2 kg。

運動衣物

此行程適合一併清洗包含運動毛巾在內的所有運動衣物，同時顧及其纖維（請依照衣服標籤中的說明操作）。

棉質衣物 60°C/40°C

適合清洗中度髒汙的棉質衣服。這是在 40°C 和 60°C 下清洗棉質衣服的標準行程，且在水與電力的使用效率最高。

白色衣物

非常髒汙的白色衣物。

洗清

專為洗清和脫水所設計。

脫水

設計為脫水並排水。

排水

專為排水所設計。

棉質衣物烘乾

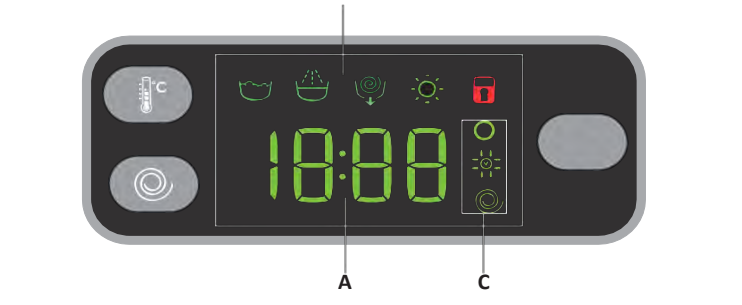
專為烘乾棉質質料所設計。

合成纖維衣烘乾

專為烘乾人造纖維質料所設計。

顯示屏

顯示屏在設定機器行程時很實用，並提供大量資訊。



可用行程的持續時間及運作行程的剩餘時間呈現在區段 A 中；若設定預約定時選項，則將呈現啟動所選行程的倒數計時。再者，在所選行程期間按下對應按鍵，可查看機器達到的最高溫度、脫水轉速及烘乾程度或時間數值。

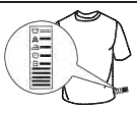
所選行程的排程階段以及在行程開始後，洗衣行程的目前階段（和烘衣行程，如適用）呈現在區段 B 中。

☁ 洗衣

☁ 洗清

☁ 脫水／排水

☁ 烘衣



對應於「溫度」☁、「烘衣」☁及「脫水」的圖標☁呈現在區段 C 中（從上到下）：

若☁符號亮起，則顯示屏將顯示設定的「溫度」數值。

☁符號會在調整烘衣設定時亮起。

若☁符號亮起，則顯示屏將顯示設定的「脫水」數值。

機門上鎖符號

亮起時，該符號表明機門已上鎖。為防止任何損壞，請等到該符號熄滅之後再打開機門（等候約 3 分鐘）。

若要在行程進行時打開機門，請按下開始／暫停按鍵☁；若☁符號熄滅，則機門可打開（等候約 3 分鐘）。

第一次使用

安裝設備後，請在第一次使用之前，透過設定「自動清潔」行程，使用洗劑但無待洗衣物運轉洗衣行程。

日常使用

請依照「提示與建議」段落中呈現的建議準備待洗衣物。

- 按下電源開關按鍵☁；開始／暫停☁指示燈將緩慢閃爍綠燈。
- 打開機門。放入待洗衣物，同時確定不會超過洗衣行程表中標示的最大衣物量。
- 拉出洗劑填充盒，並將洗劑倒入相應隔室中（如在「洗劑填充盒」段落中所說明）。
- 關上機門。
- 選擇所需洗衣行程。
- 設定清洗溫度。
- 如有需要，設定烘衣行程。
- 選擇所需選項。
- 按下開始／暫停☁按鍵啟動洗衣行程；相對指示燈將恆亮綠燈且機門將上鎖（☁符號亮起）。

暫停行程

若要暫停洗衣行程，請再次按下開始／暫停☁按鍵；指示燈將閃爍黃褐燈。若☁符號未亮起，則機門可打開（等候約 3 分鐘）。若要從中斷點啟動洗衣行程，請再次按下開始／暫停☁按鍵。

如有必要，打開機門

行程啟動後，☁符號亮起表示機門無法打開。洗衣行程正在運作時，機門維持上鎖。若要在行程運作時打開機門，例如添加或移除衣服，請按下開始／暫停☁按鍵暫停行程；指示燈將閃爍黃褐燈。若☁符號未亮起，則機門可打開（等候約 3 分鐘）。再次按下開始／暫停☁按鍵繼續行程。

變更運作中洗衣行程

若要在洗衣行程運作中進行變更，請使用開始／暫停☁按鍵暫停洗脫烘衣機（對應指示燈將閃爍黃褐燈），然後選擇所需行程並再次按下開始／暫停☁按鍵。！若要取消已開始的行程，請按住電源開關☁鍵。行程將停止，且機器將關閉。

行程結束

行程終止後，結束(END)指示燈將亮起；☁符號熄滅時，機門可打開（等候約 3 分鐘）。打開機門，取出衣物並關閉機器。若您未按下電源開關☁按鍵，則洗脫烘衣機將在大約半小時之後自動關閉。關上水龍頭，打開機門並將衣物從洗脫烘衣機中取出。讓機門半開使內筒乾燥。

選項

- 若所選選項與所選洗衣行程不相容，則指示燈將閃爍且這個選項不會啟用。
- 若所選選項與先前選擇的另一個選項不相容，則對應於所選第一個選項的指示燈將閃爍，並將僅啟用第二個選項；對應於啟用選項的指示燈將維持亮起。

額外清洗☁

針對很髒的衣物啟用額外清洗☁選項。若該行程適用，按下此選項會讓行程自動重新調整所有洗衣參數，讓行程持續時間更長。該選項不會改變溫度設定，同時脫水行程自動恢復成最大轉速。使用者隨時皆可將脫水行程設定回所需數值。

### 防皺行程

選擇此項功能將修改洗衣與脫水行程，以減少形成摺痕。在行程結束時，洗衣機將進行內筒的緩慢旋轉；防皺行程與開始／暫停選項的指示燈將閃爍（第一個為綠燈，第二個為橘燈）。  
若要結束行程，請按下開始／暫停按鍵或防皺行程按鍵。  
**附註：**若您也想要運作烘衣行程，則此選項只有在選擇程度「A1」（熨斗烘衣）時才啟用。

### 加強洗清

選擇此選項可提高洗清效率，並保證最佳洗劑去除效果。對敏感肌膚特別實用。

### 預約定時

若要針對所選行程設定預約定時，請重複按下對應按鍵，直到所需延遲時段。啟用此選項時，對應指示燈將維持亮起。若要移除預約定時設定，請按下該按鍵直到顯示屏上呈現「關 (OFF)」字樣。

### 溫度

每種洗衣行程皆具有預定溫度。若要修改溫度，請按下℃按鍵。該數值將呈现在顯示屏上。

### 脫水

每種洗衣行程皆具有預定脫水速度。若要修改脫水速度，請按下●按鍵。該數值將呈现在顯示屏上。

### 烘衣行程

第一次按下按鍵時，機器將自動選擇與所選洗衣行程相容的最大烘衣行程。後續按下按鍵將降低烘乾程度，然後是烘衣時間，直到完全排除行程（「關 (OFF)」）。可如下所示設定烘衣：  
A - 基於所需衣物烘乾程度：  
**熨斗烘衣「A1」：**適合隨後將需要熨燙的衣物。剩餘的濕氣可柔化摺痕，使其更容易去除。  
**衣架烘衣「A2」：**非常適合無須完全烘乾的衣物。  
**衣櫃烘衣「A3」：**適合無須熨燙即可放回衣櫃中的衣物。  
**額外烘衣「A4」：**適用於需要完全乾燥的衣物，例如海綿和浴袍。  
B - 基於設定時段：30 至 180 分鐘。  
若您的待洗烘乾衣物量遠大於規定的最大衣物量（請參見洗衣行程表），請進行洗衣行程，並在行程完成時，將衣物分組並將其中一些放回內筒中。  
此時，請依照**單獨烘衣**行程所提供的說明操作。  
對剩餘的衣物量重複此程序。  
**注意：**每種烘衣行程結束時，總是會添加冷卻時段。

### 單獨烘衣

使用行程選擇旋鈕，依據質料種類選擇烘衣行程（15 - 16）。所需烘乾程度或時間也可能使用烘衣按鍵\*設定。

## 提示與建議

請依據下列方式將待洗衣物分類：

質料種類（棉質、混合纖維、人造纖維、毛料、手洗衣物）。顏色（將花色衣服與白色衣物分開，單獨清洗新的花色衣服）。纖薄衣物（尼龍長襪等小件衣物及胸罩等帶鉤扣的衣物：放入洗衣袋中）。

### 清空口袋：

硬幣或打火機等物品可能會損傷洗脫烘衣機和內筒。檢查所有鈕扣。

## 保養與維護

*進行清潔和維護之前，請關閉洗脫烘衣機並斷開主電源連接。請勿使用易燃液體清潔洗脫烘衣機。*

### 切斷供水和供電

請在每次洗衣之後關上水龍頭。如此將可減少洗脫烘衣機內部的液壓系統磨損，並有助於防止漏水。  
清潔時以及所有維護作業過程中，請拔除洗脫烘衣機的電源插頭。

### 清潔洗脫烘衣機

設備的外部部件和橡膠組件可使用浸泡溫肥皂水的軟布清潔。請勿使用溶劑或研磨物。  
洗脫烘衣機具有「自動清潔」行程以清潔內部部件，必須在內筒中無衣物的情況下運作。  
為獲得最佳效能，您或許想要擇一使用洗劑（即專用於輕度髒汗衣服量的 10%）或特殊添加劑清潔洗脫烘衣機。我們建議每 40 次洗衣行程運作一次清潔行程。  
若要啟動行程，請同時按下按鍵℃和●5 秒鐘。  
該行程將自動啟動並將持續約 70 分鐘。

### 保養機門和內筒

為了防止形成難聞氣味，請讓機門一直半開。

## 衣物量平衡系統

在每次脫水行程之前，為了避免每次脫水前的過度震動並以均勻方式分散衣物量，內筒會以略高於洗衣旋轉的速度不斷旋轉。若在多次嘗試之後衣物量仍無法正確平衡，則機器會以降低的脫水速度脫水。若衣物量極度不平衡，則洗脫烘衣機會進行分散程序而非脫水。為達衣物量分散和平衡，我們建議待洗衣物應混合大小件衣服。

## 配件

*請洽詢我們的技術協助服務中心，確認下列配件是否適用於此洗脫烘衣機型號。*

### 堆疊套件

使用此配件，您可以將滾筒式烘衣機固定於洗脫烘衣機的上層部分，節省空間並有助於將衣物放入和取出滾筒式烘衣機。

## 運輸與裝卸

*抬起洗脫烘衣機時，請勿抓握上方部位。*

拔除本設備的電源插頭，並關上水龍頭。檢查機門和洗劑填充盒是否緊閉。拔下水龍頭上的進水管，然後拔下排水管。清空軟管中剩餘的水並固定軟管，以免在運輸過程中受損。將運輸螺栓鎖回。以相反順序重複「健康與安全及安裝指南」中說明的運輸螺栓卸除程序。

## 故障排除

洗脫烘衣機偶爾可能會無法運作。在洽詢技術協助服務中心之前，請使用下表確定問題無法輕鬆解決。

異常情況	可能原因／解決方案
洗脫烘衣機無法啟動。	設備的插頭未插入插座，或接觸不良。
	屋內停電。
洗衣行程無法啟動。	洗脫烘衣機的機門未正確關上。
	電源開關🔌按鍵尚未按下。
	開始／暫停▶ 按鍵尚未按下。
	水龍頭尚未打開。
	已設定預約定時。
	烘衣處於 <b>關 (OFF)</b> 位置。
洗衣機無法進水（顯示屏上閃爍「水 (H2O)」）。	進水管未連接到水龍頭。
	軟管彎折。
	水龍頭尚未打開。
	屋內停水。
	水壓過低。
	開始／暫停▶ 按鍵尚未按下。
洗脫烘衣機不斷進水和排水。	排水管未裝配在離地面 65 至 100 cm 處。
	排水軟管的末端浸在水中。
	牆體排水系統沒有通氣管。
	若在這些檢查之後問題仍然存在，請關上水龍頭、關閉設備並洽詢技術協助服務中心。若住家位於建築物高樓層，則可能有虹吸反流相關問題，從而造成洗脫烘衣機不斷進水和排水。市售的特殊防虹吸閥有助於防止這種問題。
洗脫烘衣機無法排水或脫水。	行程不包含排水：某些行程必須手動啟動。
	排水管彎折。
	排水管道堵塞。
洗脫烘衣機在脫水行程中震動強烈。	內筒在安裝過程中未正確解鎖。
	洗脫烘衣機不完全水平。
	洗脫烘衣機與家具櫥櫃和牆壁的距離太近。
洗脫烘衣機會漏水。	進水管未正確旋緊。
	洗劑填充盒堵塞。
	排水管未正確附接。
「選項」指示燈和開始/暫停▶ 指示燈閃爍，且顯示屏上呈現錯誤碼（如：F-01、F-..）。	關閉機器並拔除電源插頭，等候約 1 分鐘，然後再次將機器開啟。若問題仍然存在，請洽詢技術協助服務中心。
泡沫過多。	洗劑不適合機洗（洗劑標籤上應標示有「洗衣機用」或「手洗和機洗」等類似字句）。
	使用過多洗劑。

# 清潔與維護

對於任何清潔與維護，請關閉洗衣機並拔除電源插頭。請勿使用易燃流體清潔洗衣機。

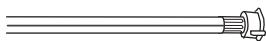
## 清潔洗衣機外部

請使用柔軟的濕布清潔洗衣機的外部部件。

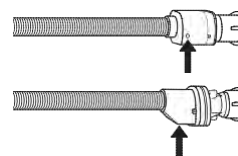
請勿使用玻璃清潔劑或通用清潔劑、去汙粉或類似用品清潔控制面板，這些物質可能會損傷顯示屏。

## 檢查供水軟管

定期檢查進水管的易脆性及是否有裂縫。若已受損，請更換為可透過我們的售後服務中心或您的專業經銷商取得的新軟管。取決於軟管類型：



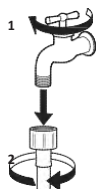
若進水管具有透明塗層，請定期檢查是否有局部顏色變深的情況。若有，則軟管可能會漏水並應更換。



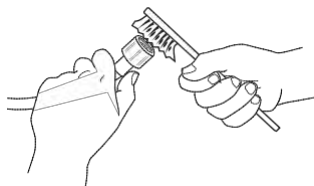
對於止水管：檢查小型安全閥檢視窗口（請參見箭頭）。若為紅色，則已觸發止水功能，且必須更換為新軟管。若要旋開此軟管，請按下鬆開鈕（若可用）同時旋開軟管。

## 清潔供水軟管中的篩網過濾器

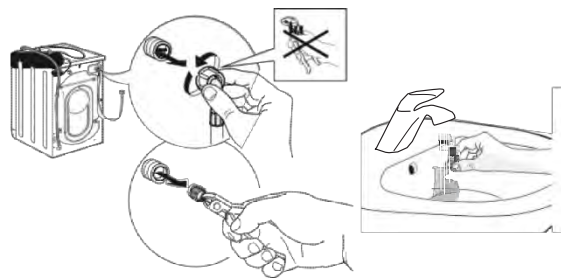
1. 關上水龍頭，旋開進水管。



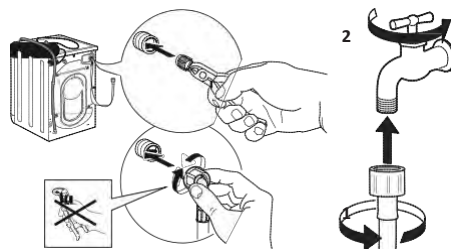
2. 使用細毛刷仔細清潔軟管末端的篩網過濾器。



3. 現在用手旋開洗衣機背面的進水管。從洗衣機背面的閥門中，用鉗子拉出篩網過濾器並仔細清潔。



4. 再次插入篩網過濾器。再次將進水管連接到水龍頭和洗衣機。請勿使用工具連接進水管。打開水龍頭，檢查所有連接是否緊密。



## 清潔洗劑填充盒

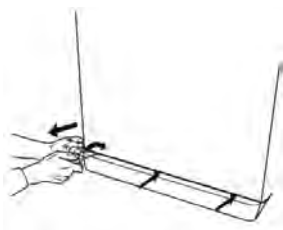


打開洗劑填充盒，倒入洗劑或洗衣添加劑，如下所示。

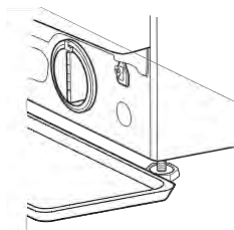
## 清潔濾水器／排出殘餘水

請在清潔濾水器或排出殘餘水之前，關閉洗衣機並拔除電源插頭。若您使用了熱水洗衣行程，請等到水冷卻之後再排水。請定期清潔濾水器，避免因濾網堵塞而在洗衣之後無法排水。若無法排水，則顯示屏顯示濾水器可能堵塞。

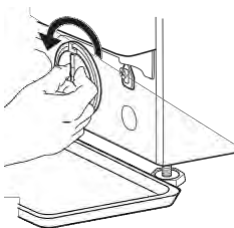
1. 取下踢腳板：使用螺絲起子，如下圖所示進行。



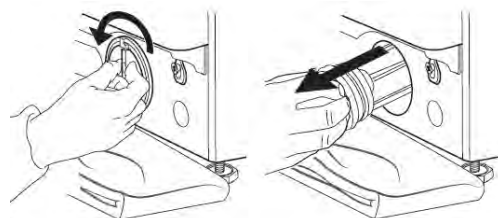
2. 接排出的水之容器：  
請在濾水器下方放置一個淺而寬的容器，收集殘餘水。



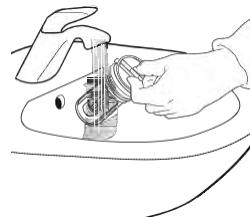
3. 排水：  
逆時針緩慢轉動濾水器，直到全部的水流出。讓水流出而無須取出濾水器。容器裝滿後，將濾水器順時針轉動關上。清空容器。重複該程序，直到全部的水排出。



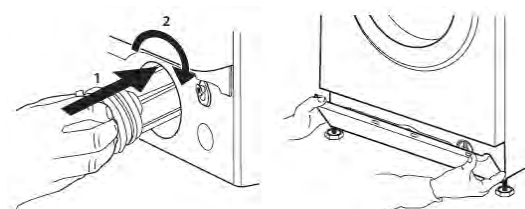
4. 取出濾水器：在濾水器下面放一塊棉布，吸收少量殘餘水。然後將濾水器逆時針轉動取出。



5. 清潔濾水器：移除濾水器中的殘留物，並在流動的水下方清洗。



6. 插入濾水器，並重新安裝底座：以順時針方向轉動，再次將濾水器重新插入。確定將其轉入到底；濾水器手柄必須處於垂直位置。您可以將大約 1 公升的水倒入洗劑填充盒中，測試濾水器的水密性。然後重新安裝底座。



# 運輸與裝卸

抬起洗衣機時，切勿抓握檯面部位。

1. 拔出電源插頭，並關上水龍頭。
2. 確定機門和洗劑填充盒正確關上。
3. 斷開進水管與水龍頭的連接，並從排水處取下排水管。  
去除軟管中全部的殘餘水，並將軟管固定使其在運輸過程中不會受損。

4. 重新裝配運輸螺栓。請依照「安裝指南」中拆下運輸螺栓的說明，以相反順序操作。

**重要：**請勿在未固定運輸螺栓的情況下，運輸洗衣機。

## 售後服務中心

### 在致電售後服務中心之前

1. 請借助於**故障排除**中提供的建議，查看您是否可以自行解決問題

2. 請將設備關閉並重新開啟，查看故障是否仍然存在。

### 若在以上查看之後故障仍然存在，請洽詢最近的售後服務中心

如需協助，請致電保固手冊上所示電話號碼，或依照網站 [www.aristonbrand.com](http://www.aristonbrand.com) 上的說明操作

洽詢我們的客戶售後服務中心時，請務必明確說明：

- 簡要說明故障情況；
- 設備的類型和確切型號；

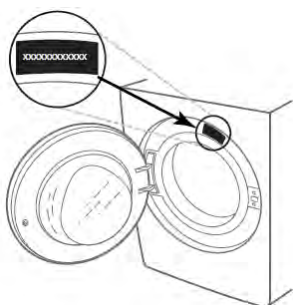
- 服務編號（銘牌上的服務字樣後面的數字）。

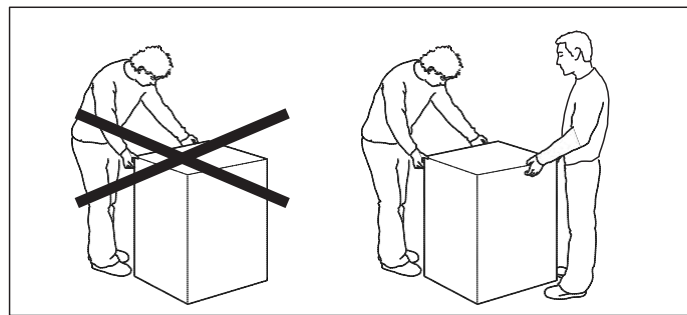
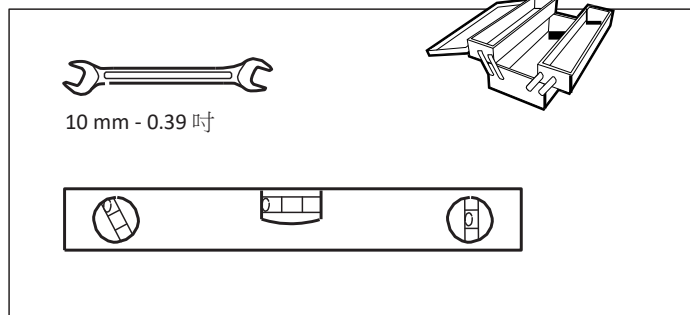
**SERVICE** 0000 000 00000



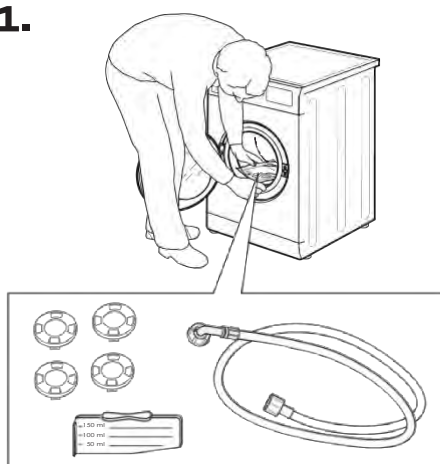
- 您的完整地址；
- 您的電話號碼。

若需要任何維修，請洽詢授權售後服務中心（保證將使用原廠備件並正確進行維修）。

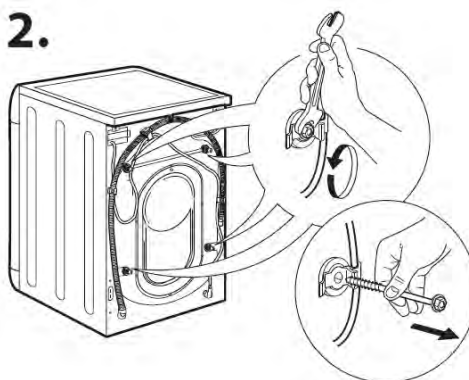




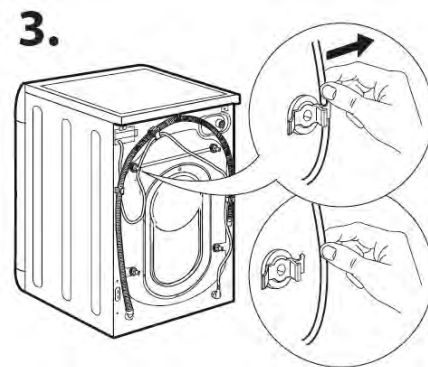
1.



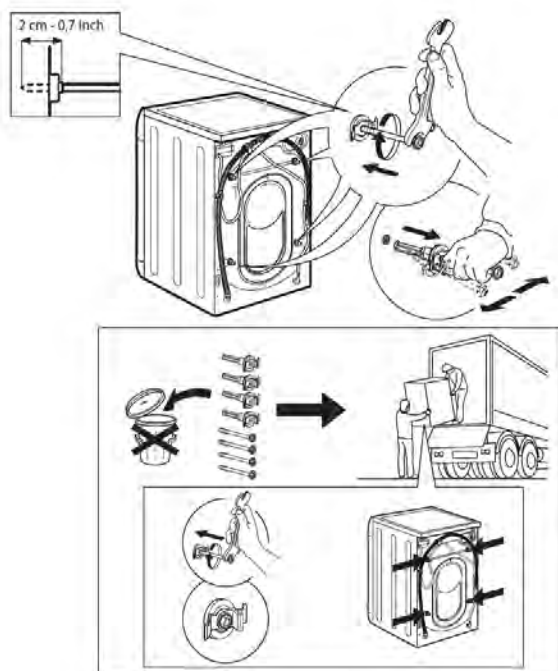
2.



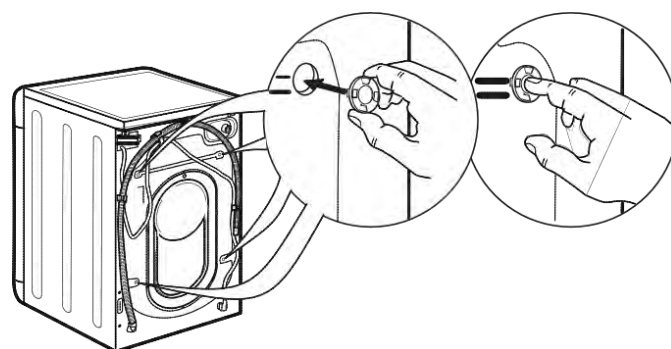
3.



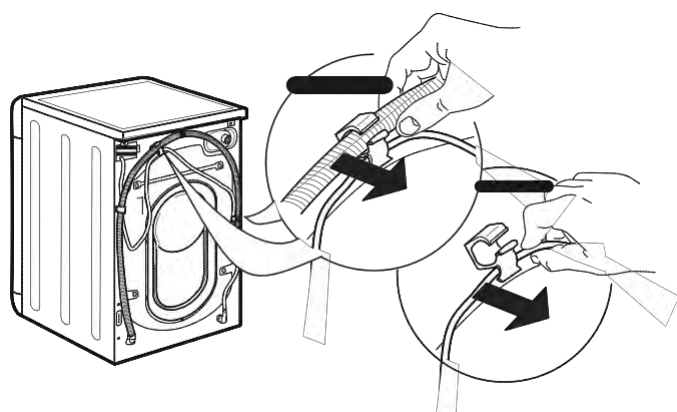
4.



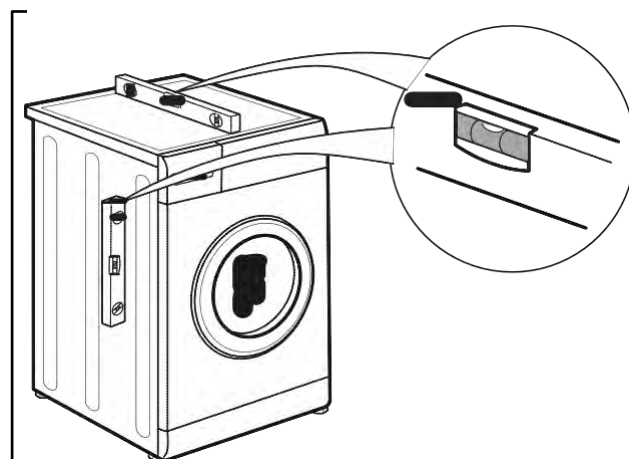
5.



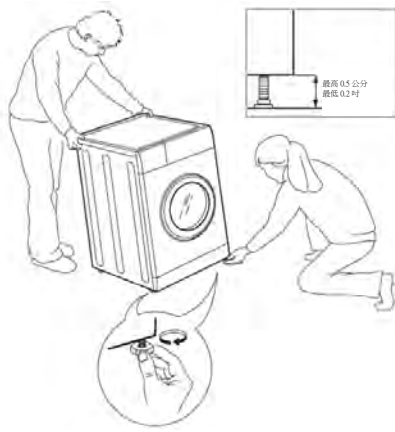
6.



7.



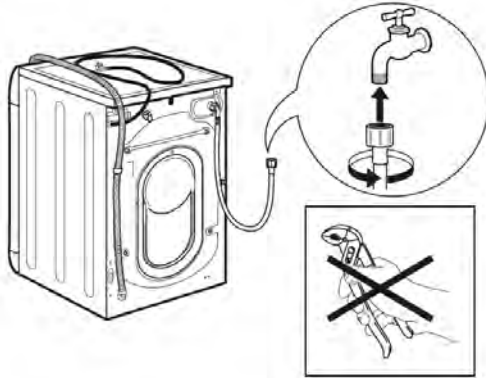
8.



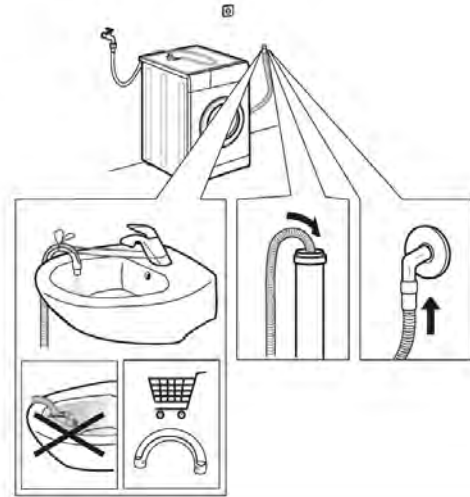
9.



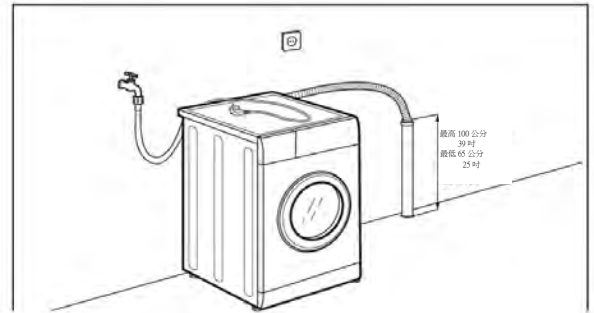
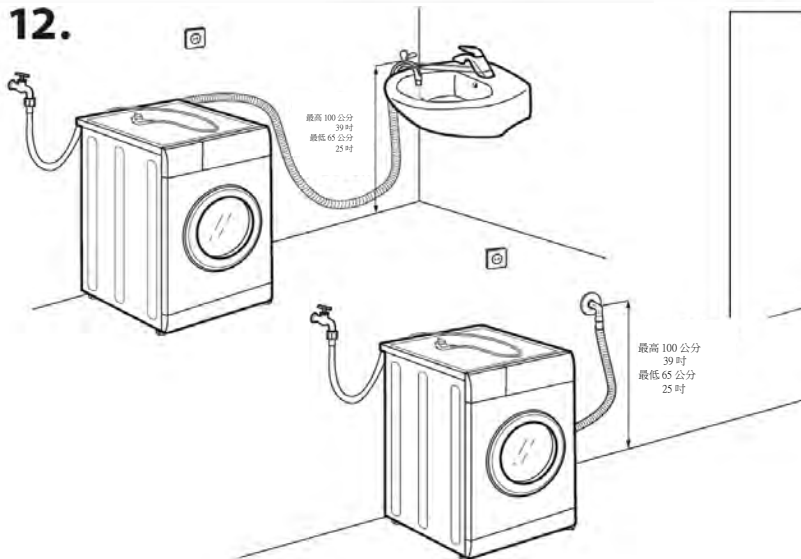
10.



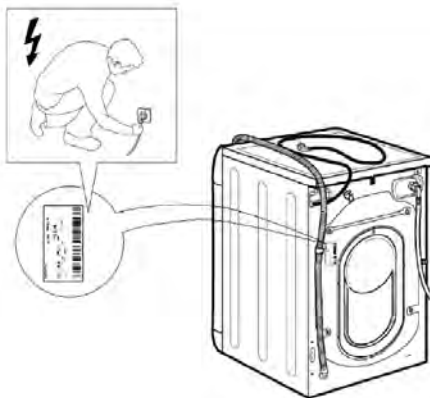
11.



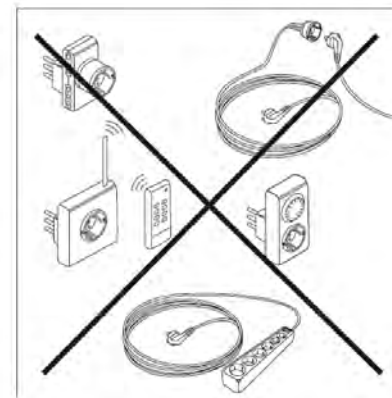
12.



13.



14.



## 安全須知

在使用本設備之前，請閱讀這些安全須知。將其放在手邊，以備日後參考。這些說明及設備本身提供的重要安全警告應隨時遵守。

對於不當使用本設備或未正確設定控制機構，製造商不需承擔未遵守這些安全須知的任何責任。

⚠ 應讓幼兒（0-3 歲）與本設備保持距離。若無法一直監督，則應讓兒童（3-8 歲）與本設備保持距離。8 歲以上的兒童以及身體、知覺或心理能力耗弱或缺乏經驗和知識的人員，只有在其受到監督或接受有關安全使用的指導，並理解所涉及的危害時，才能使用本設備。本設備不得讓兒童玩耍。不得在無人監督的情況下，由兒童進行清潔和使用。切勿強行打開機門或將其用作踏板。

### 容許使用

⚠ **注意：**本設備不適用於藉助外部開關裝置（如定時器）或獨立遙控系統操作。

⚠ 本設備適用於家居及類似應用，例如：商店、辦公室及其他工作環境中的員工廚房區域、農舍、由飯店、汽車旅館、民宿及其他居住環境的客戶使用，以及公寓樓層或自動洗衣店中的公用區域。

⚠ 在機器中放入的衣物量，請勿超過行程表中表明的最大容量（乾衣物量 kg）。

⚠ 本設備不適合專業用途。請勿在戶外使用本設備。

⚠ 請勿使用任何溶劑（如松節油、苯類）、內含溶劑的洗劑、去汙粉、玻璃清潔劑或通用清潔劑，或易燃液體；經溶劑或易燃液體處理的質料請勿進行機洗。

### 安裝

⚠ 因可能造成人身傷害，因此本設備必須由兩人或更多人進行裝卸和安裝。因有割傷的危險性，請使用防護手套拆開包裝和安裝。

若您想要在洗衣機上方堆疊烘衣機，首先請洽詢我們的售後服務中心或您的專業經銷商，確認是否可行。只有借助於可透過我們的售後服務中心或您的專業經銷商取得的適當堆疊套件，才能將烘衣機附接到洗衣機。

⚠ 移動本設備時，請勿藉由檯面或頂蓋將其抬起。

⚠ 包含供水（如有者）及電氣連接的安裝以及維修，必須由合格技師進行。請勿維修或更換本設備的任何部件，除非使用手冊中具體陳述。請讓兒童與安裝現場保持距離。在拆開包裝之後，

請確定本設備未在運輸過程中受損。如有問題，請洽詢經銷商或離您最近的售後服務中心。由於有窒息的危險性，安裝後的包裝廢棄物（塑料、泡沫塑膠部件等）必須存放在兒童無法觸及之處。由於有觸電的危險性，進行任何安裝操作之前，必須斷開本設備與電源的連接。由於有失火或觸電的危險性，在安裝過程中，請確定本設備不會損傷電源線。完成安裝時才能啟動本設備。

⚠ 請勿將您的設備安裝在可能暴露於極端條件的地方，例如：通風不良、溫度低於 5°C 或高於 35°C。

⚠ 安裝本設備時，請確定四個支腳穩定放置在地面上，根據需求進行調整，並使用水平儀檢查本設備是否完全水平。

## 請詳閱並遵守重要事項

⚠ 若將本設備安裝在木質或「浮動」地板（某些拼花地板和層疊板材料）上，請將 60 x 60 x 3 cm（至少）的膠合板片固定於地面，然後將本設備放置在其上方。

⚠ 請依據您當地自來水公司的規定，將進水管連接到供水系統。

⚠ 對於只能使用冷水的型號：請勿連接到熱水供應系統。

⚠ 對於可使用熱水的型號：熱水注入溫度不得超過 60°C。

⚠ 洗衣機裝配有運輸螺栓，以防止運輸過程中對內裝造成任何損壞。使用本機器之前，必須拆下運輸螺栓。將其拆下後，用 4 個封閉式塑料帽蓋覆蓋開口。

⚠ 安裝本裝置之後，請等候幾小時再啟動，使其適應室內的環境條件。

⚠ 請確定洗衣機基座（若您的型號上有）中的通風開口未被地毯或其他材料擋住。

⚠ 只能使用新軟管將本設備連接到供水系統。舊軟管組不得重複使用。

⚠ 供水壓力必須在 0.1-1 Mpa 範圍內。

### 電氣警告

⚠ 若插頭可接近，則必須透過拔除插頭，或透過依據配線規則安裝於插座上游的多極開關，斷開本設備與電源的連接，且本設備必須依據國家電氣安全標準接地。

⚠ 請勿使用延長線、多孔插座或轉接頭。電氣組件在安裝之後，不得讓使用者可接近。請勿在您身體潮濕或赤腳時使用本設備。若電源線或插頭損壞、運作不正常，或受損或掉落，請勿操作本設備。

⚠ 由於有觸電的危險性，若電源線損壞，則必須透過製造商、其服務代理商或類似合格人員用相同電源線更換，避免危險。

### 清潔與維護

⚠ 警告：進行任何維護操作之前，請確保本設備已關閉並斷開與電源的連接；由於有觸電的危險性，切勿使用蒸汽清潔設備。

### 包裝材料的棄置處理

包裝材料 100% 可回收，並標示有回收符號♻。

因此包裝的各種部件必須妥善棄置處理，並完全符合當地主管機關管理廢棄物處理的規定。

### 家用電器的棄置處理

本設備採用可回收或可重複使用的材料製造。請依據當地廢棄物處理規定進行棄置處理。如需有關家用電器的處理、再利用及回收的進一步資訊，請洽詢您當地的主管機關、家庭廢棄物收集服務中心，或您購買設備的商店。本設備的標示符合歐盟廢電子電機設備（WEEE）指令 2012/19/EU。確保正確棄置處理本產品，您將有助於防止對環境和人類健康造成負面影響。

本產品或隨附文件上的符號♻表明不應將其視為生活廢棄物，而必須送到回收電子電機設備的適當收集中心。



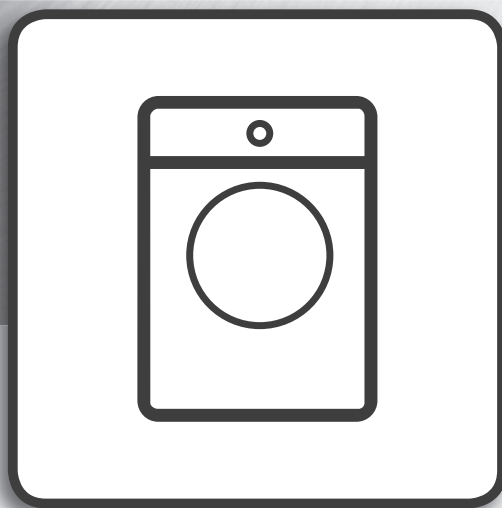
**KE**<sup>總代理</sup>**嘉儀企業股份有限公司**

成立於1968年，每個細節都用心，每個環節都關心

維修專線：台北(02)2627-2199 新竹(03)553-4998

台中(04)2381-8388 高雄(07)550-5398

網址：<http://ke.kenk.com.tw>



## User Manual



THANK YOU FOR PURCHASING A ARISTON PRODUCT.

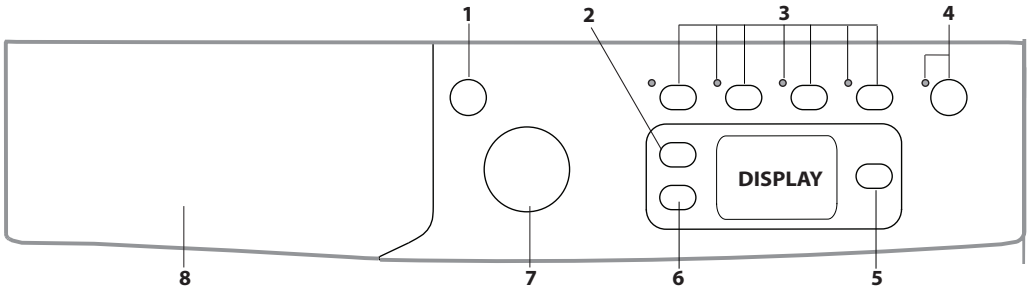
To receive more comprehensive assistance, register the appliance on [www.aristonchannel.com/register](http://www.aristonchannel.com/register)



**Before using the appliance carefully read the Safety Instruction.**  
Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.  
For more detailed instructions on how to remove them, see the Installation Guide.

CONTROL PANEL

- 1. ON/OFF button
- 2. TEMPERATURE button
- 3. OPTION buttons and indicator lights
- 4. START/PAUSE button and indicator light
- 5. DRYING button
- 6. SPIN button
- 7. WASH CYCLE SELECTOR KNOB
- 8. Detergent dispenser drawer



WASH CYCLE TABLE

Maximum load 7 kg Power input in off mode 0.5 W / in left-on mode 8 W						Drying	Detergents and Additives		Recommended detergent		
Wash cycle		Temperature		Maximum spin (r.p.m.)	Maximum load (kg)		Duration (minutes)	Wash 2	Fabric softener 3	Powder	Liquid
		Default	Range								
1	Mix Coloured 59'	40°C	❄ – 40°C	1000	7	The duration of the wash cycles can be checked on the display.	●	●	○	–	✓
2	Synthetics 59'	30°C	❄ – 30°C	1000	3,5		●	●	○	–	✓
3	Daily 45'	40°C	❄ – 40°C	1200	3,5		●	●	○	–	✓
4	Wash&Dry 90'	30°C	❄ – 30°C	1200	2		●	●	○	–	✓
5	Wash&Dry 45'	30°C	❄ – 30°C	1600	1		●	●	○	–	✓
6	Cotton (2)	40°C	❄ – 60°C	1600	7		●	●	○	✓	✓
7	Synthetics	40°C	❄ – 60°C	1000	3		●	●	○	–	✓
8	Wool	40°C	❄ – 40°C	800	2		●	●	○	–	✓
9	Kit Gym	40°C	❄ – 40°C	600	3,5		●	●	○	–	✓
10	Eco Cotton 60°/40° (1)	60°C	❄ – 60°C	1600	7		●	●	○	✓	✓
11	White	60°C	❄ – 90°C	1600	7		●	●	○	✓	✓
12	Rinse	–	–	1600	7		●	–	○	–	–
13	Spin	–	–	1600	7		●	–	–	–	–
14	Drain	–	–	–	7		–	–	–	–	–
15	Dry Cotton	–	–	–	5		●	–	–	–	–
16	Dry Synthetics	–	–	–	3		●	–	–	–	–
● Required dosage    ○ Optional dosage											

The cycle duration indicated on the display or instruction manual is an estimate based on standard conditions. The actual duration may vary in relation to several factors, such as the temperature and pressure of the incoming water, ambient temperature, amount of detergent, load quantity and type, load balancing and any additional options selected.

**Test wash cycle in compliance with regulation EN 50229 (Wash):**  
1) Set wash cycle 10 with a temperature of 60°C.

**For all testing institutes:**  
2) Long cotton cycle: set cycle 6 at a temperature of 40°C.

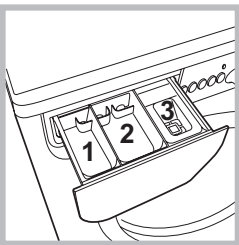
**Test wash cycle in compliance with regulation EN 50229 (Drying):**  
Select the "Dry Cotton" programme and set the drying level to "A4", for both loads. The first drying cycle must be carried out with the nominal load.

DETERGENT DISPENSER DRAWER

**Compartment 1:** Do not pour detergent into the compartment 1.  
Detergent should only be poured into the compartment 2.

**Compartment 2: Washing detergent (powder or liquid)**  
Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the start of the wash cycle.

**Compartment 3: Additives (fabric softener, etc.)**  
The fabric softener should not overflow the grid.



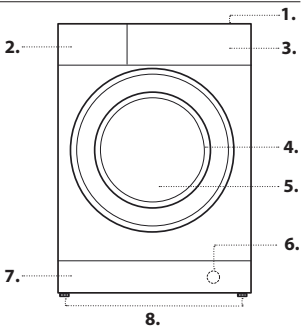
**Note:** If a "tablet detergent" is used, always follow the manufacturer's instructions.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.

PRODUCT DESCRIPTION

- 1. Top
- 2. Detergent dispenser drawer
- 3. Control panel
- 4. Handle
- 5. Porthole door
- 6. Drain pump (behind the plinth)
- 7. Plinth (removable)
- 8. Adjustable feet (2)



## WASH CYCLES

Follow the instructions on the symbols of the garment's wash care label. The value indicated in the symbol is the maximum recommended temperature for washing the garment.



### Mix Coloured 59'

to wash mixed and coloured items together.

### Synthetics 59'

Suitable for washing moderately soiled garments made of synthetic fibres (e.g. polyester, polyacrylic, viscose, etc.) or mixed synthetic-cotton fibres.

### Daily 45'

short cycle designed to wash delicate cotton items.

### Wash&Dry 90'

he cycle guarantees the washing and drying performances for a 2 kg load in 90 minutes (level "A1" Iron dry); for larger loads, the cycle's duration increases in order to guarantee the cycle performances.

### Wash&Dry 45'

select programme 5 for washing and drying lightly soiled garments (Cotton and Synthetic) in a short time. This cycle may be used to wash and dry a laundry load of up to 1 kg in just 45 minutes (level "A1" Iron dry). To achieve optimum results, use liquid detergent and pre-treat cuffs, collars and stains.

### Cotton

suitable for washing towels, underwear, table cloths, etc. made of resistant linen and cotton that are moderately to heavily soiled.

### Synthetics

specific for synthetic items. If the dirt is difficult to remove, the temperature can be increased up to 60° and powder detergent can be used too.

### Wool

all wool garments can be washed using programme 8, even those carrying the "hand-wash only" label. For best results, use special detergents and do not exceed 2 kg of laundry.

### Kit Gym

cycle suitable to wash all sports items together, including gym towels, while respecting their fibres (follow the instructions in the garment labels).

### Eco Cotton 60°/40°

Suitable for washing moderately soiled cotton garments. At 40°C and 60°C it is the standard cycle for washing cotton garments, and is the most efficient in terms of combined water and electricity consumption.

### White

extremely soiled whites.

### Rinse

designed for rinsing and spinning.

### Spin

designed to spin and drain the water.

### Drain

designed for draining the water.

### Dry Cotton

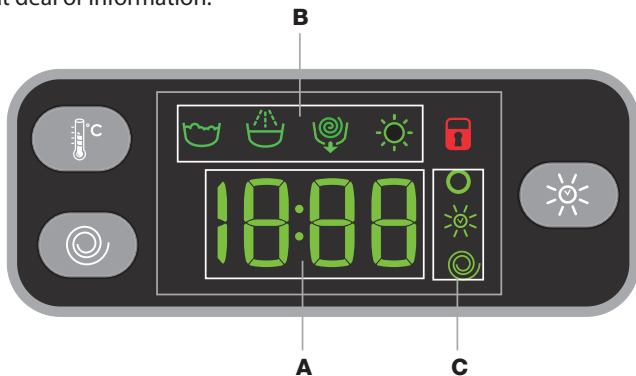
designed for drying cotton fabrics.

### Dry Synthetics

designed for drying Synthetics fabrics.

## DISPLAY

The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.



The duration of the available programmes and the remaining time of a running cycle appear in section **A**; if the DELAY TIMER option has been set, the countdown to the start of the selected programme will appear. Furthermore, pressing the corresponding button allows you to view the maximum temperature, spin speed and drying level or time values attained by the machine during the selected cycle.

The phases scheduled for the selected cycle and, once the cycle has begun, the current phase of the wash cycle (and drying cycle, if applicable) appear in section **B**.

Wash

Rinse

Spin / Drain

Drying

The icons corresponding to "temperature" , "Drying" and "spin" appear in section **C** from top to bottom:

If the symbol lights up, the display will visualise the set "temperature" value.

The symbol lights up while the drying settings are being adjusted.

If the symbol lights up, the display will visualise the set "spin" value.

## DOOR LOCKED INDICATOR

When lit, the symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door (wait approximately 3 minutes).

To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE ; if the symbol is off, the door can be opened (wait approximately 3 minutes).

## FIRST-TIME USE

Once the appliance has been installed, and before it is used for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, by setting the "Auto Clean" cycle.

## DAILY USE

Prepare the laundry by following the suggestions appearing under the "TIPS AND SUGGESTIONS" section.

- Press the ON/OFF button ; the START/PAUSE indicator light will flash slowly green.

- Open the door. Load the laundry while making sure not to exceed the maximum load quantity indicated in the Wash Cycle Table.

- Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in "DETERGENT DISPENSER DRAWER" section.

- Close the door.

- Select the desired wash cycle.

- Set the washing temperature.

- Set the drying cycle if necessary.

- Select the desired options.

- Press the START/PAUSE button to start the wash cycle; the relative indicator light will light up steady green and the door will lock ( symbol on).

## PAUSING A CYCLE

To pause the wash cycle, press the START/PAUSE button again; the indicator light will flash amber. If the symbol is not lit, the door may be opened (wait approximately 3 minutes). To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the START/PAUSE button again.

## OPENING THE DOOR, IF NECESSARY

Once a cycle starts, the symbol turns on to signal that the door cannot be opened. While a wash cycle is running, the door remains locked. To open the door while a cycle is under way, for example, to add or remove garments, press the START/PAUSE button to pause the cycle; the indicator light will flash amber. If the symbol is not lit, the door may be opened (wait approximately 3 minutes). Press the START/PAUSE button again to continue the cycle.

## CHANGING A RUNNING WASH CYCLE

To change a wash cycle while it is in progress, pause the washer-dryer using the START/PAUSE button (the relative indicator light will flash amber), then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again.

! To cancel a cycle that has already begun, press and hold the ON/OFF button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

## END OF THE CYCLE

Once the cycle terminates the **END** indicator light will light up; when the symbol switches off, the door may be opened (wait approximately 3 minutes). Open the door, unload the laundry and switch off the machine. If you do not press ON/OFF button, the washer-dryer will switch off automatically after about a half of an hour. Close the water tap, open the door and unload the washer-dryer. Leave the door ajar to allow the drum to dry.

## OPTIONS

- If the selected option is not compatible with the programmed wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.
- If the selected option is not compatible with another option which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first option selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light corresponding to the enabled option will remain lit.

## Extra Wash

Enable the **Extra Wash** option for very dirty items, where compatible. Press this option to let the cycle automatically re-adjust all wash parameters through a longer lasting cycle. The option always leaves the temperature unchanged, while the spin cycle is automatically brought back to maximum levels. The user can set the spin cycle back to the desired value at any time.

**Easy Iron**

By selecting this function, the wash and spin cycles will be modified in order to reduce the formation of creases. At the end of the cycle the washing machine will perform slow rotations of the drum; the indicator lights for the EASY IRON and START/PAUSE options will flash (the first one green, the second orange).  
To end the cycle, press the START/PAUSE button or the EASY IRON button.  
**Note:** If you also want to run the drying cycle, this option is enabled only if combined with level “A1” (Iron dry).


**Extra rinse**

By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for sensitive skin.


**Delay timer**

To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option is enabled, the corresponding indicator light will remain lit. To remove the delayed start setting, press the button until the text “OFF” appears on the display.

**Temperature** 

Each wash cycle has a pre-defined temperature. To modify the temperature, press the  button. The value will appear on the display.

**Spin** 

Each wash cycle has a pre-defined spin speed. To modify the spin speed, press the  button. The value will appear on the display.

**Drying cycle**

The first time the button is pressed, the machine will automatically select the maximum drying cycle which is compatible with the selected wash cycle. Subsequent presses will decrease the drying level and then the drying time, until the cycle is excluded completely (“OFF”).  
Drying may be set as follows:

**A** - Based on the desired laundry dryness level:

**Iron dry “A1”:** suitable for clothes which will need ironing afterwards. the remaining dampness softens creases, making them easier to remove.

**Hanger dry “A2”:** ideal for clothes which do not need to be dried fully.

**Cupboard dry “A3”:** suitable for laundry which can be put back in a cupboard without being ironed.

**Extra dry “A4”:** suitable for garments which need to be dried completely, such as sponges and bathrobes.


**B** - Based on a set time period: between **30** and **180** minutes.

If your laundry load to be washed and dried is much greater than the maximum stated load (see Wash Cycle Table), perform the wash cycle, and when the cycle is complete, divide the garments into groups and put some of them back in the drum.

At this point, follow the instructions provided for a **Drying only** cycle. Repeat this procedure for the remainder of the load.

**N.B:** a cooling-down period is always added to the end of each drying cycle.

**Drying only**

Use the cycle selector knob to select a drying cycle (**15-16**) in accordance with the type of fabric. The desired drying level or time may also be set using the DRYING button .

**TIPS AND SUGGESTIONS**

**Divide the laundry according to:**

Type of fabric (cotton, mixed fibres, synthetics, wool, garments to be hand-washed). Colour (separate coloured garments from whites, wash new coloured garments separately). Delicates (small garments – such as nylon stockings – and items with hooks – such as bras: insert them in a fabric bag).

**Empty the pockets:**

Objects such as coins or lighters can damage the washer-dryer and the drum. Check all buttons.

**CARE AND MAINTENANCE**

*Before performing cleaning and maintenance, switch the washer-dryer off and disconnect it from the mains power. Do not use flammable liquids to clean the washer-dryer.*

**Disconnect the water and power supplies**

Close the water tap after every wash. This will limit wear on the hydraulic system inside the washer-dryer and help to prevent leaks.

Unplug the washer-dryer when cleaning it and during all maintenance work.

**Clean the washer-dryer**

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

The washer-dryer has a “Auto Clean” programme for its internal parts that must be run with no load in the drum.

For maximum performance you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washer-dryer. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles.

To start the programme press buttons  and  simultaneously for 5 seconds.

The programme will start automatically and will last approximately 70 minutes.

**Care for the door and drum**

Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

**LOAD BALANCING SYSTEM**

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washer-dryer performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

**ACCESSORIES**

*Contact our Technical Assistance Service to check whether the following accessories are available for this washer-dryer model.*

**Stacking kit**

With this accessory you can secure the tumble dryer to the upper part of your washer-dryer to save space and facilitate loading and unloading of the tumble dryer.





**TRANSPORT AND HANDLING**

*Do not lift the washer-dryer by gripping it from the upper section.*

Unplug the appliance and close the water tap. Check that the door and detergent dispenser drawer are tightly closed. Detach the filling hose from the water tap then detach the drain hose. Empty all the water remaining in the hoses and secure the latter so that they do not get damaged during transport. Apply the transport bolts back on. Repeat, in reverse order, the transport bolt removal procedure described in the “Health & Safety and Installation Guides”.

## TROUBLESHOOTING

The washer-dryer may occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Service, make sure that the problem cannot be easily solved using the following list.

Anomalies	Possible causes / Solution
The washer-dryer does not start.	The appliance is not plugged into the socket, or not sufficiently to make contact.
	There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	The washer-dryer door is not closed properly.
	The ON/OFF  button has not been pressed.
	The START/PAUSE  button has not been pressed.
	The water tap has not been opened.
	A delay has been set for the start time.
	DRYING is in the <b>OFF</b> position.
The washing machine does not fill with water (“H2O” flashes on the display).	The water inlet hose is not connected to the tap.
	The hose is bent.
	The water tap has not been opened.
	There is no water supply in the house.
	The pressure is too low.
	The START/PAUSE  button has not been pressed.
The washer-dryer continuously loads and unloads water.	The drain hose is not fitted between 65 and 100 cm from the floor.
	The free end of the hose is immersed in water.
	The wall drainage system does not have a breather pipe.
	If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the home is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to back-siphonage, causing the washer-dryer to fill with water and drain continuously. Special anti-siphon valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.
The washer-dryer does not drain or spin.	The cycle does not include drainage: with certain cycles it must be started manually.
	The drain hose is bent.
	The drainage duct is clogged.
The washer-dryer vibrates a lot during the spin cycle.	The drum was not unlocked correctly during installation.
	The washer-dryer is not level.
	The washer-dryer is tucked between furniture cabinets and the wall.
The washer-dryer leaks.	The water inlet hose is not screwed on properly.
	The detergent dispenser drawer is obstructed.
	The drain hose is not properly attached.
The “Option” indicator lights and the START/PAUSE  indicator light flash and an error code appears on the display (e.g.: F-01, F-..).	Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service .
There is too much foam.	The detergent is not suitable for machine washing (it should be marked with “for washing machine use” or “hand wash and machine wash” or similar).
	Too much detergent was used.

# CLEANING & MAINTENANCE

**For any cleaning and maintenance, switch off and unplug the washing machine.  
Do not use flammable fluids to clean the washing machine.**

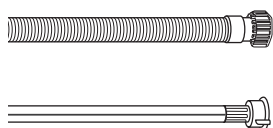
## CLEANING THE OUTSIDE OF THE WASHING MACHINE

Use a soft damp cloth to clean the outer parts of the washing machine.

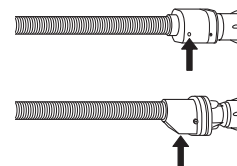
Do not use glass or general purpose cleaners, scouring powder or similar to clean the control panel – these substances might damage the printing.

## CHECKING THE WATER SUPPLY HOSE

Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks. If damaged, replace it by a new hose available through our After-Sales Service or your specialist dealer. Depending on the hose type:



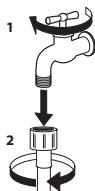
If the inlet hose has a transparent coating, periodically check if the colour intensifies locally. If yes, the hose may have a leak and should be replaced.



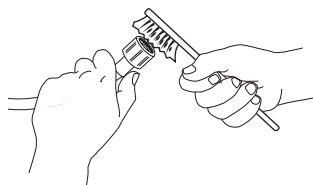
For water stop hoses: check the small safety valve inspection window (see arrow). If it is red, the water stop function was triggered, and the hose must be replaced by a new one. For unscrewing this hose, press the release button (if available) while unscrewing the hose.

## CLEANING THE MESH FILTERS IN THE WATER SUPPLY HOSE

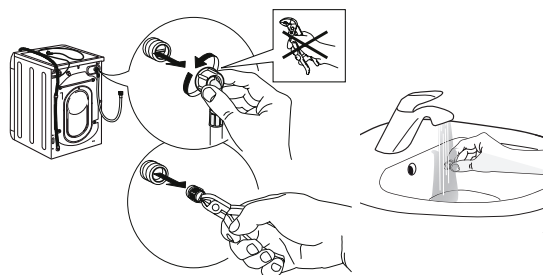
1. Close water tap and unscrew the inlet hose.



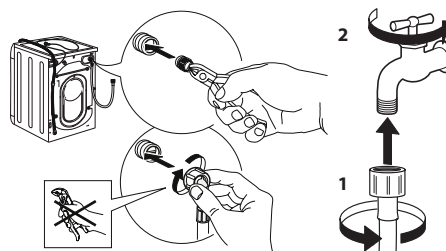
2. Clean the mesh filter at the hose's end carefully with a fine brush.



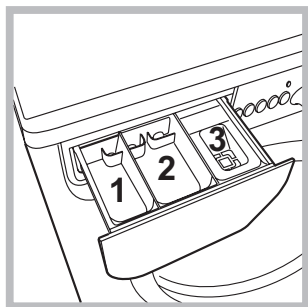
3. Now unscrew the inlet hose on the back of the washing machine by hand. Pull out the mesh filter from the valve on the back of the hose with pliers and carefully clean it.



4. Insert the mesh filter again. Connect the inlet hose to water tap and washing machine again. Do not use a tool to connect the inlet hose. Open the water tap and check that all connections are tight.



## CLEANING THE DETERGENT DISPENSER

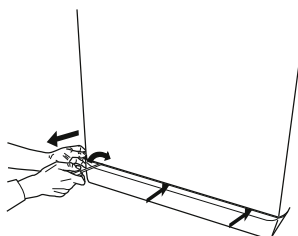


Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

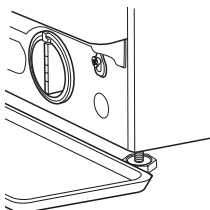
## CLEANING THE WATER FILTER / DRAINING RESIDUAL WATER

**Switch off and unplug the washing machine before cleaning the water filter or draining residual water. If you used a hot wash programme, wait until the water has cooled down before draining any water. Clean the water filter regularly, to avoid that the water cannot drain after the wash due to obstruction of the filter. If the water cannot drain, the display indicates that the water filter may be clogged.**

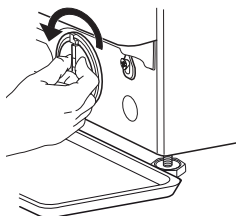
1. Remove the kick panel: Using a screwdriver, do that which is shown in the following figure.



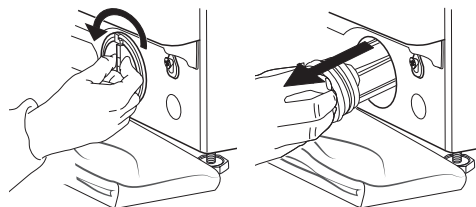
2. Container for the drained water: Place a low and wide container under the water filter in order to collect the residual water.



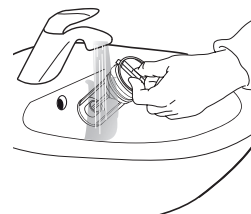
3. Drain the water: Slowly turn the filter counter-clockwise until all the water has come out. Allow the water to flow out without removing the filter. Once the container is full, close the water filter by turning it clockwise. Empty the container. Repeat the procedure until all the water has been drained.



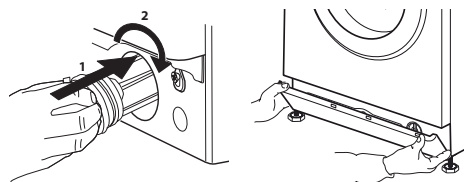
4. Remove filter: Lay a cotton cloth beneath the water filter, which can absorb a small amount of rest water. Then remove the water filter by turning it out anticlockwise.



5. Clean the water filter: remove residues in the filter and clean it under running water.



6. Insert the water filter and reinstall the plinth: Reinsert the water filter again by turning it in clockwise direction. Make sure to turn it in as far as it goes; the filter handle must be in vertical position. To test water tightness of the water filter, you can pour about 1 liter of water into the detergent dispenser. Then reinstall the plinth.



# TRANSPORT AND HANDLING

**Never lift the washing machine by holding it at the worktop.**

1. Pull out the mains plug, and close the water tap.
2. Make sure that door and detergent dispenser are properly closed.
3. Disconnect the inlet hose from the water tap, and remove the drain hose from your draining point. Remove all rest water from the hoses, and fix them so that they cannot get damaged during transport.

4. Refit the transport bolts. Follow the instructions for removing the transport bolts in the "Installation Guide" in reverse order.

**Important:** Do not transport the washing machine without having fixed the transport bolts.

## AFTER-SALES SERVICE

### BEFORE CALLING THE AFTER-SALES SERVICE

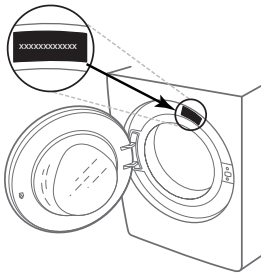
1. See if you can solve the problem by yourself with the help of the suggestions given in the **TROUBLESHOOTING**

### IF AFTER THE ABOVE CHECKS THE FAULT STILL OCCURS, GET IN TOUCH WITH THE NEAREST AFTER-SALES SERVICE

To receive assistance, call the number shown on the warranty booklet or follow the instructions on the website **[www.aristonbrand.com](http://www.aristonbrand.com)**

When contacting our Client After sales service, always specify:

- a brief description of the fault;
- the type and exact model of the appliance;



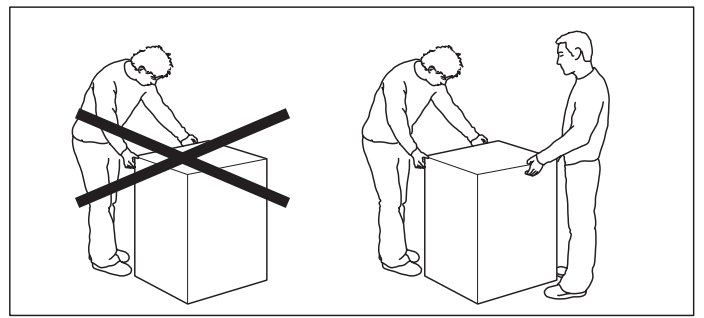
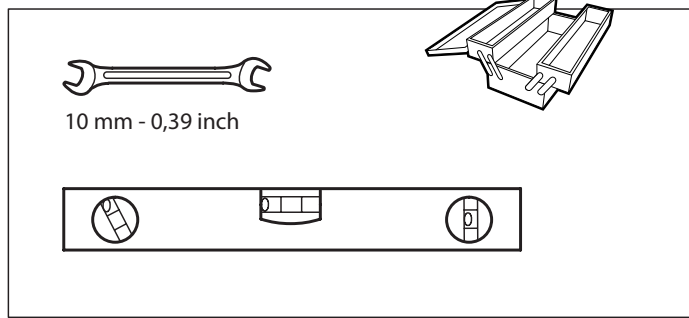
2. Switch the appliance off and back on again to see if the fault persists.

- the service number (number after the word Service on the rating plate).

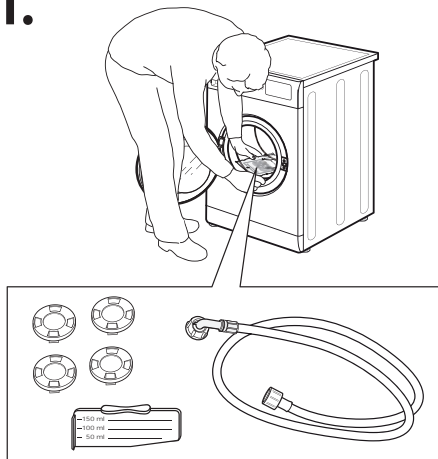


- your full address;
- your telephone number.

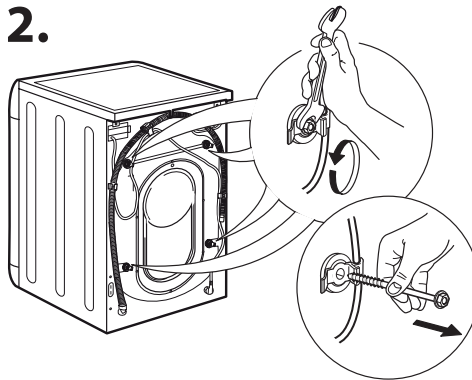
If any repairs are required, please contact an authorised after-sales service (to guarantee that original spare parts will be used and repairs carried out correctly).



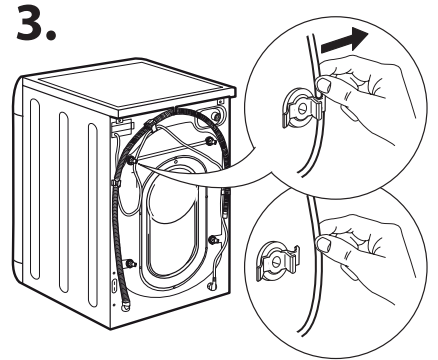
1.



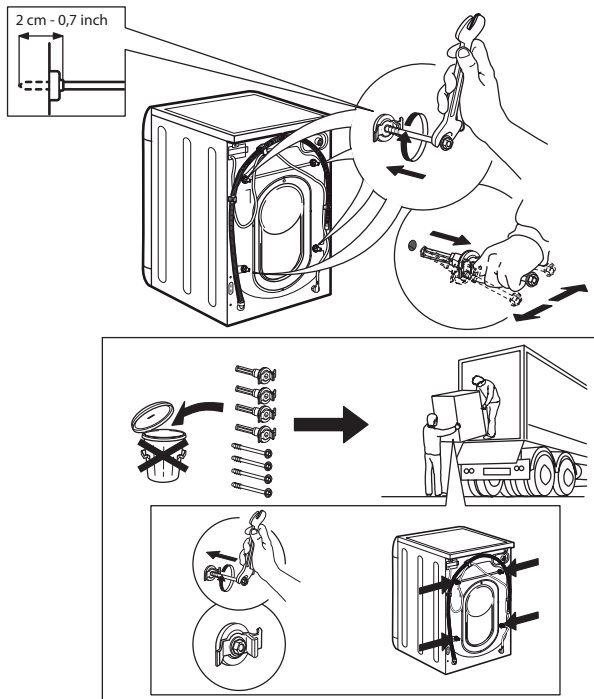
2.



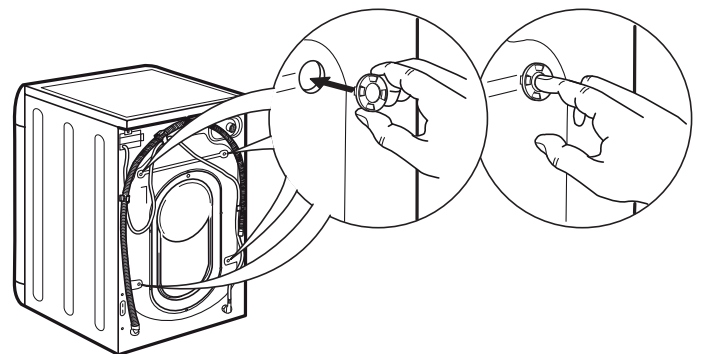
3.



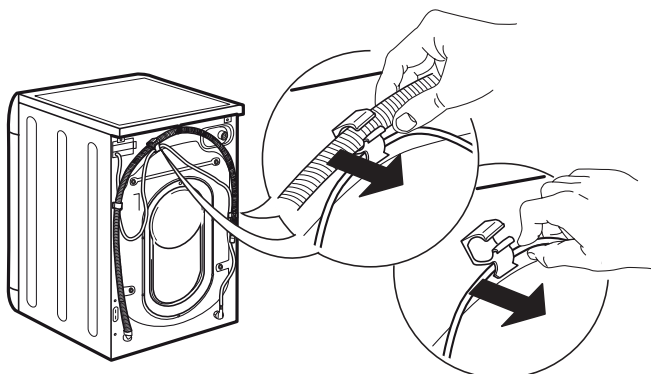
4.



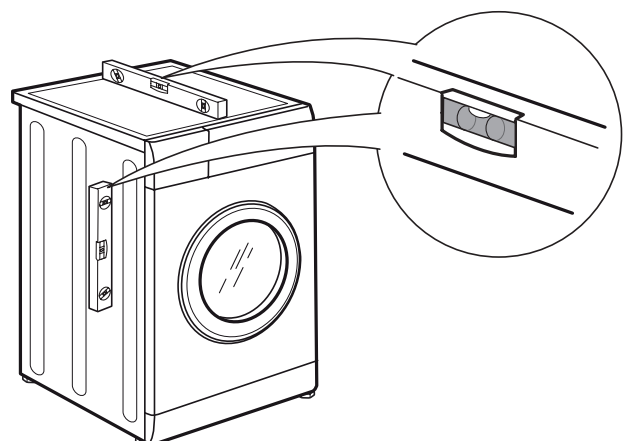
5.



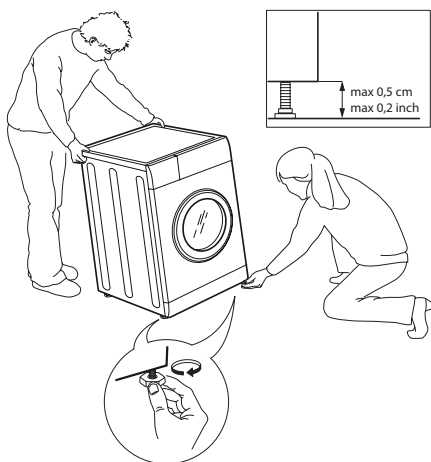
6.



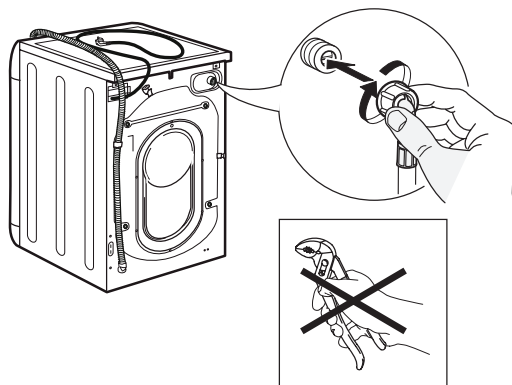
7.



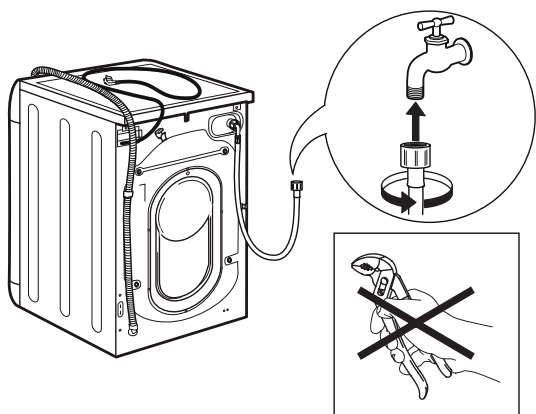
8.



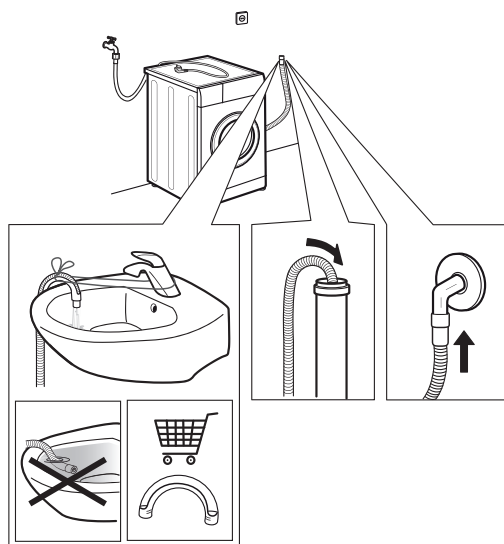
9.



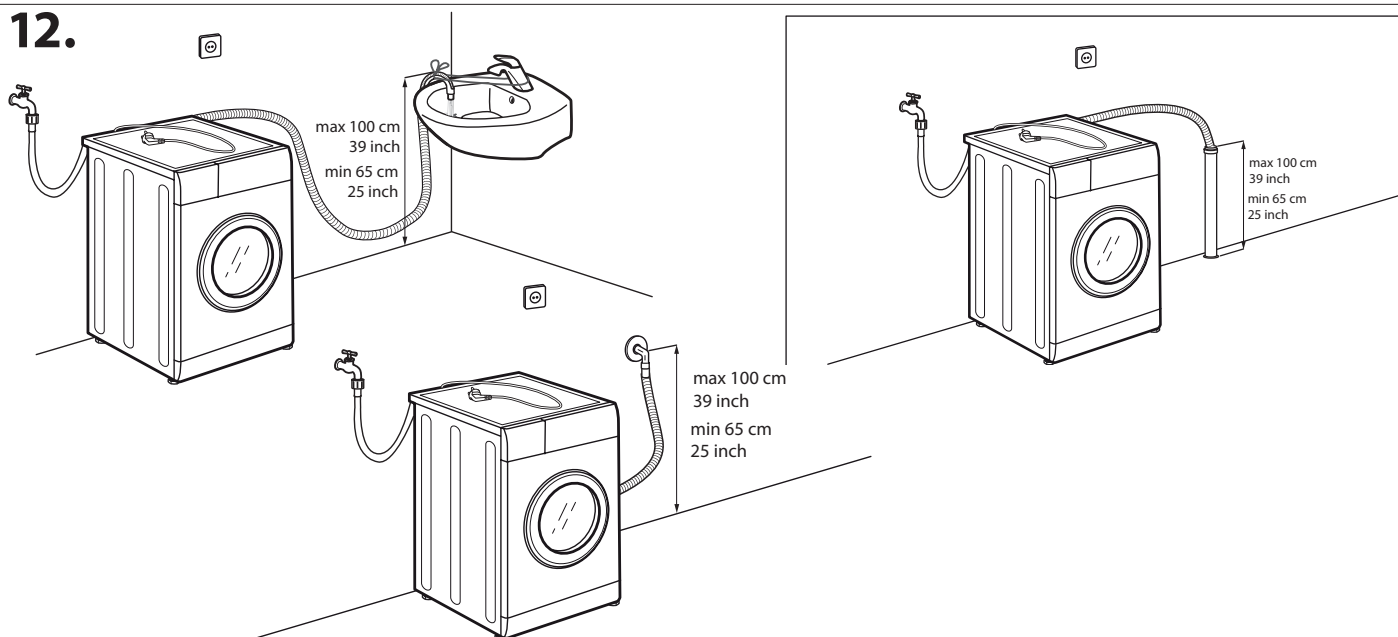
10.



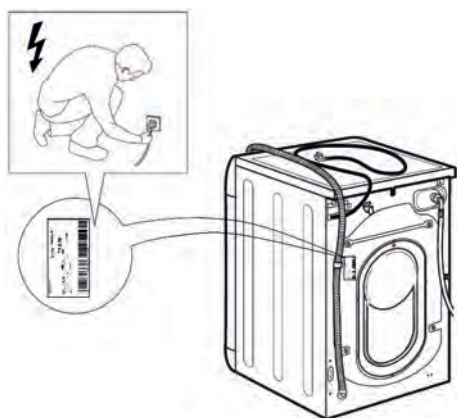
11.



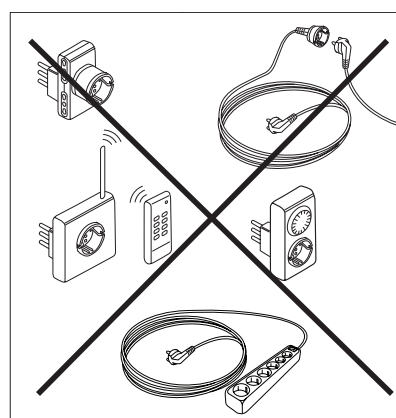
12.



13.



14.



## SAFETY INSTRUCTIONS

## IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVE

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference. These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times.

The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Never open the door forcibly or use it as a step.

### PERMITTED USE

⚠ **CAUTION:** The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments; areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

⚠ Do not load the machine above the maximum capacity (kg of dry cloth) indicated in the programme table.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzene), detergents containing solvents, scouring powder, glass or general purpose cleaners, or flammable fluids; do not machine wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids.

### INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

If you want to stack a dryer on top of your washing machine, first contact our After-Sales Service or your specialist dealer to verify whether this is possible. This is only possible if the dryer is attached to the washing machine by means of appropriate stacking kit available through our After-Sales Service or your specialist dealer.

⚠ Move the appliance without lifting it by the worktop or top lid.

⚠ Installation, including water supply (if any) and electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Do not install your appliance where it may be exposed to extreme conditions, such as: poor ventilation, temperatures below 5 °C or above 35 °C.

⚠ When installing the appliance make sure that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level.

⚠ If the appliance is being installed on wood or "floating" floors (certain parquet and laminate materials), secure a 60 x 60 x 3 cm (at least) sheet of plywood to the floor then place the appliance on top of this.

⚠ Connect the water inlet hose(s) to the water supply in accordance with the regulations of your local water company.

⚠ For cold fill only models: do not connect to the hot water supply.

⚠ For models with hot fill: the hot water inlet temperature must not exceed 60 °C.

⚠ The washing machine is fitted with transport bolts to prevent any possible damage to the interior during transport. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed. After their removal, cover the openings with the 4 enclosed plastic caps.

⚠ After installation of the device, wait a few hours before starting it so that it acclimates to the environmental conditions of the room.

⚠ Make sure that the ventilation openings in the base of your washing machine (if available on your model) are not obstructed by a carpet or other material.

⚠ Use only new hoses to connect the appliance to the water supply. The old hose-sets should not be reused.

⚠ The supply water pressure must be in the 0.1-1 Mpa range.

### **ELECTRICAL WARNINGS**

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.


⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electric shock.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

⚠ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation; never use steam cleaning equipment - risk of electric shock.


### **DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS**

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol .

The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

### **DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES**

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

